THE OIL AND GAS ACT
(C.C.S.M. c. O34)

Geophysical Regulation, amendment

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ NATUREL
(c. O34 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les opérations géophysiques

Regulation 86/2026
Registered August 21, 2026

Règlement 86/2026
Date d'enregistrement : le 21 août 2026

Manitoba Regulation 110/94 amended

1 The *Geophysical Regulation*, Manitoba Regulation 110/94, is amended by this regulation.

Modification du *R.M.* 110/94

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les opérations géophysiques*, *R.M.* 110/94.

2 Section 1 is amended by replacing the definition "district office" with the following:

"**district office**" means the office of the branch specified by the director for an area of the province; (« bureau de district »)

2 La définition de « bureau de district » figurant à l'article 1 est remplacée par ce qui suit :

« **bureau de district** » Le bureau de la Direction désigné par le directeur pour un territoire donné de la province. ("district office")

3 Clause 2(1)(a) is replaced with the following:

(a) a fee and abandonment levy of $300, consisting of an application fee of $250 and a non-refundable levy of $50 for deposit in the Consolidated Fund in accordance with section 172 of the Act;

3 L'alinéa 2(1)a) est remplacé par ce qui suit :

a) un montant de 300 $ couvrant les frais de demande de 250 $ et une cotisation pour abandon non remboursable de 50 $ devant être déposée au Trésor en conformité avec l'article 172 de la *Loi*;

4(1) Subsection 7(1) is replaced with the following:

Licensee to give notice before operation begins
7(1) Before commencing a geophysical operation, the licensee must give notice of the licensee's estimated beginning and end date of the geophysical operation and the nature and location of the geophysical operation to each of the following:

(a) the director;

(b) if the geophysical operation will be conducted on privately owned land, the occupier of the land on which the geophysical operation will occur;

(c) each municipality or local government district in which the geophysical operation will occur;

(d) if any of the following improvements are located on the land on which the geophysical operation will occur, the owner of or person responsible for the improvement:

(i) a power line,

(ii) a telecommunication line,

(iii) a gas distribution system or pipeline;

(e) if a highway is within the area in which the geophysical operation will occur, the applicable traffic authority within the meaning of *The Highway Traffic Act*.

4(1) Le paragraphe 7(1) est remplacé par ce qui suit :

Avis du début d'une opération géophysique
7(1) Avant de commencer une opération géophysique, le titulaire de permis donne un avis indiquant la date projetée du début et de la fin des travaux ainsi que la nature et l'emplacement de l'opération :

a) au directeur;

b) si l'opération se situe sur un bien-fonds privé, à l'occupant du bien-fonds;

c) à chaque municipalité ou district d'administration locale où se déroulera l'opération;

d) si l'une des améliorations qui suivent se situe sur le bien-fonds où se déroulera l'opération, au propriétaire ou au responsable de l'amélioration :

(i) une ligne de transport d'énergie,

(ii) une ligne de télécommunication,

(iii) un pipeline ou un système de distribution de gaz;

e) si une route se situe à proximité de l'emplacement où se déroulera l'opération, à l'autorité chargée de la circulation applicable au sens du *Code de la route*.

4(2) Clause 7(2)(a) is amended by striking out "the office referred to in clause (1)(b)" **and substituting** "each municipality or local government district in which the geophysical operation will occur"**.**

4(2) L'alinéa 7(2)a) est modifié par substitution, à « aux bureaux visés à l'alinéa (1)b) »**, de** « à chaque municipalité ou district d'administration locale où se déroulera l'opération géophysique »**.**

4(3) Subsection 7(4) is amended by striking out "the offices referred to in clauses (1)(a) and (b)" **and substituting** "the director and each municipality or local government district in which the geophysical operation occurred"**.**

4(3) Le paragraphe 7(4) est remplacé par ce qui suit :

Avis d'achèvement
7(4) Dans les 72 heures suivant l'achèvement de l'opération géophysique, le titulaire de permis avise le directeur et chaque municipalité ou district d'administration locale où s'est déroulée l'opération de la date de l'achèvement.

5 Subsections 9(2) and 11(3) of the English version are amended by striking out "he or she" **and substituting** "the director"**.**

5 Les paragraphes 9(2) et 11(3) de la version anglaise sont modifiés par substitution, à « he or she »**, de** « the director »**.**

6 Subsection 13(3) of the English version is amended

(a) in the section heading and in the section, by striking out "clause 2(a)" **and substituting** "clause (2)(a)"**; and**

(b) by striking out "*Ground Water*" **and substituting** "*Groundwater*"**.**

6 Le paragraphe 13(3) de la version anglaise est modifié par substitution :

a) dans le titre et dans le texte, à « clause 2(a) »**, de** « clause (2)(a) »**;**

b) dans le texte, à « *Ground Water* »**, de** « *Groundwater* »**.**

7 Subsection 15(2) is amended by replacing the part before clause (a) with the following:

Duty of licensee if charge does not detonate
15(2) Despite subsection 34.17(2) of the *Workplace Safety and Health Regulation*, Manitoba Regulation 217/2006, if two attempts to detonate an explosive charge are unsuccessful, the licensee must

7 Le passage introductif du paragraphe 15(2) est remplacé par ce qui suit :

Responsabilité — charge non détonnée
15(2) Malgré le paragraphe 34.17(2) du *Règlement sur la sécurité et la santé au travail*, *R.M.* 217/2006, le titulaire de permis qui n'a pas pu faire détonner une charge explosive après deux essais :

8 Subclause 19(1)(b)(ii) of the English version is amended by adding "and" **at the end.**

8 Le sous-alinéa 19(1)b)(ii) de la version anglaise est modifié par adjonction, à la fin, de « and »**.**